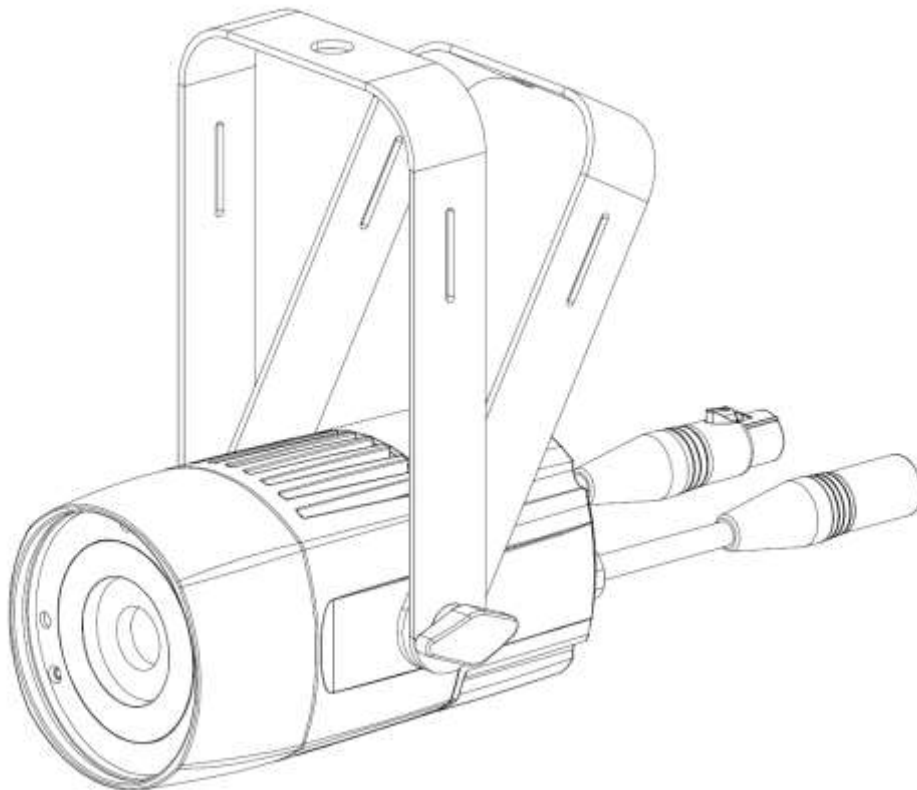




SABER SPOT DTW



Bedienungsanleitung

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Niederlande
www.adj.eu

©2018 ADJ Products, LLC Alle Rechte vorbehalten. Die hier enthaltenen Informationen, technischen Details, Diagramme, Darstellungen und Anweisungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das hier enthaltene Logo von ADJ Products, LLC und die bezeichnenden Produktnamen und -nummern sind Handelsmarken von ADJ Products, LLC. Der Urheberschutz erstreckt sich auf alle Formen und Ausführungen urheberrechtlich geschützter Materialien und Informationen, die durch den Gesetzgeber, die Rechtsprechung oder im Folgenden durch den Urheberschutz abgedeckt sind. Die in diesem Dokument verwendeten Produktnamen können Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein und werden hiermit als solche anerkannt. Alle Marken und Produktnamen, die nicht Marken und Produktnamen von ADJ Products, LLC sind, sind Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer.

ADJ Products, LLC und verbundene Unternehmen übernehmen hiermit keine Haftung für Schäden an Eigentum, Ausstattung, Gebäuden und der elektrischen Installation sowie für Verletzungen von Personen, direkte oder indirekte, erhebliche wirtschaftliche Verluste, die im Vertrauen auf in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstanden und/oder das Ergebnis unsachgemäßer, nicht sicherer, ungenügender und nachlässiger Montage, Installation, Aufhängung und Bedienung dieses Produktes sind.

DOKUMENTVERSION

Datum	Dokumentversion	Software Version \geq	DMX-Kanal- Modus	Hinweise
15.02.2018	1	1.01	1/2/4	Erstfassung

Hinweise zur Europäischen Energieeffizienzrichtlinie

EuP-Rahmenrichtlinie 2009/125/EG (umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte)

Die Einsparung elektrischer Energie ist für den Schutz unserer Umwelt von zentraler Bedeutung. Bitte schalten Sie alle elektrischen Geräte aus, wenn diese nicht in Gebrauch sind. Um einen Stromverbrauch im Ruhemodus zu vermeiden, trennen Sie alle elektrischen Geräte bei Nichtgebrauch vom Stromnetz. Vielen Dank!

Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG.....	4
EIGENSCHAFTEN/PACKUNGSINHALT.....	4
INSTALLATION.....	4
SICHERHEITSHINWEISE	5
EINRICHTEN DES DMX.....	6
DMX-ADRESSIERUNG	8
ÜBERSICHT	9
SYSTEMMENÜ.....	10
BETRIEBSANWEISUNG	10
MASTER/SLAVE-KONFIGURATION	12
FERNBEDIENUNG UC IR/AIRSTREAM IR VON ADJ	13
1-KANAL-MODUS.....	14
2-KANAL-MODUS.....	14
4-KANAL-MODUS.....	14
DIMMUNGSKURVEN-DIAGRAMM	15
MASSZEICHNUNG	16
SERIENSCHALTUNG DER GERÄTE.....	16
FEHLERBEHEBUNG.....	16
REINIGUNG	16
TECHNISCHE DATEN.....	17
RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt	18
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten	18
BEMERKUNGEN	19

EINLEITUNG

Auspacken: Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Saber Spot DTW von ADJ Products, LLC, entschieden haben. Jeder Saber Spot DTW wird gründlich werksseitig geprüft und hat in einwandfreiem Zustand das Werk verlassen. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie Ihr Gerät genau auf alle Schäden und vergewissern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigte Zubehör unbeschädigt und vollständig vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Schadensfall oder bei fehlenden Teilen zur Klärung an unsere kostenlose Kundensupport-Hotline. Geben Sie das Gerät nicht ohne den vorherigen Kontakt mit unserem Kundensupport an Ihren Händler zurück.

Einleitung: Der Saber Spot DTW ist ein DMX-gesteuerter LED-Scheinwerfer. Der Saber Spot DTW ist als Stand-alone-Gerät oder für eine Master/Slave-Konfiguration konzipiert. Der Saber Spot DTW verfügt über drei Betriebsmodi: Dimmungs-Modus, Show-Modus und DMX-Steuerung. Das Gerät eignet sich für Theater, Studios, Ladengeschäfte und ähnliche Standorte. *Um die Lichteffekte voll zur Geltung zu bringen, empfiehlt sich die Verwendung von Nebel oder bestimmten Nebel-effekten.*

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb und die Instandhaltung dieses Systems. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Einsicht zusammen mit dem System auf.

Kundensupport: Falls Sie Probleme bezüglich des Produkts haben, kontaktieren Sie bitte den American DJ Shop Ihres Vertrauens. Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit, uns direkt zu kontaktieren: Sie erreichen uns über unsere Website www.adj.eu oder via E-Mail: support@adj.eu

Achtung! Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

Vorsicht! Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche. Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an ADJ Products, LLC.

BITTE führen Sie die Versandverpackung nach Möglichkeit der Wiederverwertung zu.

EIGENSCHAFTEN/PACKUNGSINHALT

- drei Betriebsmodi
- elektronische Dimmung 0-100 %
- DMX-512 Protokoll | 3-poliger DMX-Anschluss mit Ein-/Ausgang
- 3 DMX-Modi: 1 / 2 / 4
- kompatibel mit UC IR von ADJ (nicht inbegriffen) und mit Airstream IR (Sender nicht inbegriffen) von ADJ
- Zusammenschließen mehrerer Geräte in Serie

Beiliegend:

- powerCON-Kabel
- 10-Grad- & 20-Grad-Frost-Linse
- Rückhaltering für Linse

INSTALLATION

Geräte müssen mit einer Befestigungsschelle (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden, die am mitgelieferten Befestigungsbügel montiert wird. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät gut befestigt ist, um Vibrationen und Verrutschen während des Betriebs zu vermeiden. Stellen Sie immer sicher, dass die Struktur, an die Sie das Gerät befestigen, sicher und in der Lage ist, das Zehnfache des Gewichts des Geräts zu tragen. Beim Befestigen muss das Gerät mit einem Sicherheitskabel gesichert sein, dass das Zwölfwache des Gewichts des Geräts tragen kann.

Die Technik muss von einer entsprechend geschulten Fachkraft installiert werden, und sie muss außerhalb der Reichweite Unbefugter montiert werden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt es sich, vor der Erstinbetriebnahme des Geräts diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden zu haben!

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen.
- Vergewissern Sie sich, dass der lokale Stromanschluss den technischen Spezifikationen des Geräts entspricht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist.
- Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie bei geöffnetem Gehäuse.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Gebäuden vorgesehen. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Montieren Sie die Einheit immer auf einen sicheren und stabilen Untergrund.
- Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können, und schenken Sie besondere Beachtung den Stellen, wo die Kabel aus dem Gerät austreten.
- Reinigung – Das Gerät muss genau nach den Angaben des Herstellers gereinigt werden. Weitere Informationen über die Reinigung finden Sie auf Seite 16.
- Hitze – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Radiatoren, Wärmestrahler, Öfen, Verstärker, usw. installiert werden, die Hitze erzeugen.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
 - A. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
 - B. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
 - C. Das Gerät offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

EINRICHTEN DES DMX

DMX-512: DMX steht für Digital Multiplex. Dies ist ein universell einsetzbares Steuerprotokoll, das zur Kommunikation zwischen intelligenten Scheinwerfern und dem Controller dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Anweisungen zwischen dem Controller und dem Effektgerät hin und her. DMX-Daten werden als serielle Daten über DATA "IN" und DATA "OUT" XLR-Anschlüsse, die sich an allen DMX-Geräten befinden (die meisten Controller verfügen nur über eine DATA "OUT" - Anschlussbuchse), von Effektgerät zu Effektgerät gesandt.

DMX-Verbindung: DMX ist ein standardisiertes Übertragungsprotokoll, das erlaubt, alle DMX-kompatiblen Modelle der verschiedenen Hersteller miteinander zu verbinden und von einem einzigen Mischpult aus anzusteuern. Für eine einwandfreie DMX-Datenübertragung zwischen verschiedenen DMX-Geräten sollte immer ein möglichst kurzes Kabel verwendet werden. Die Verbindungsanordnung zwischen den Geräten untereinander hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressierung. Beispiel: Einem Gerät wurde die DMX-Adresse 1 zugewiesen und es kann an irgendeine Stelle der DMX-Verbindung positioniert werden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wenn einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen wurde, weiß der DMX-Controller, an welche Adresse er die Daten schicken soll, egal an welcher Stelle der DMX-Kette sich das Gerät befindet.

Anforderungen (für DMX-Betrieb) an Datenkabel (DMX-Kabel): Der Saber Spot DTW kann über das DMX-512-Protokoll angesteuert werden und verfügt über 3 DMX-Kanal-Modi. Die DMX-Adresse wird auf dem Bedienfeld auf der Rückseite eingestellt. Der Saber Spot DTW benötigt standardmäßige 3-polige XLR-Stecker für den Dateneingang und -ausgang (Abbildung 1); diese liegen den mitgelieferten DMX-Kabeln bei. Wenn Sie eigene Kabel verwenden, sollten Sie sichergehen, dass dies standardmäßige, abgeschirmte 110 – 120 Ohm Kabel sind (diese Art von Kabel bekommen Sie in nahezu jedem professionellen Musik- und Beleuchtungstechnikgeschäft). Ihre Kabel sollten über einen weiblichen XLR-Stecker an jedem Kabelende verfügen. Beachten Sie, dass das DMX-Kabel in Serie geschaltet werden muss und nicht aufgeteilt werden kann.



Abbildung 1

Achtung: Halten Sie sich für die Verlegung eigener Kabel an die folgenden Abbildungen 2 und 3. Benutzen Sie nicht die Masse am XLR-Stecker. Verbinden Sie den Massestift nicht mit der Abschirmung des Kabels und vermeiden Sie, dass die Abschirmung mit dem Gehäuse des XLR-Steckers in Kontakt kommt. Ein Kontakt der Abschirmung mit der Masse verursacht einen Kurzschluss und Störungen im Verhalten der Geräte.

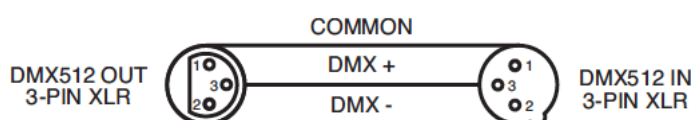


Abbildung 2



Abbildung 3

XLR-Polanordnung
Pol 1 = Masse
Pol 2 = Signal invertiert (Minuspol)
Pol 3 = Signal (Pluspol)

EINRICHTEN DES DMX (Fortsetzung)

Spezieller Hinweis: Leitungsabschluss. Bei längeren Kabelstrecken benötigen Sie möglicherweise zur Verhinderung von Störungen im Verhalten der Geräte einen Leitungsabschluss (DMX-Terminator) am letzten Gerät. Ein Leitungsabschluss ist ein Widerstand mit 110-120 Ohm und ¼ Watt, der zwischen den Polen 2 und 3 des männlichen XLR-Steckers gesteckt wird (DATA + und DATA -). Dieses Bauteil wird in die weibliche XLR-Buchse des letzten Geräts der Serienschaltung eingesteckt, um hier die Leitung abzuschließen. Mit einem Leitungsabschluss (ADJ-Teilenummer: 1613000030) wird die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Störungen minimiert.



Ein Abschluss reduziert Signalfehler und vermeidet Probleme und Interferenzen bei der Signalübertragung.

Es empfiehlt sich immer, einen DMX-Leitungsabschluss (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts zu schalten.

Abbildung 4

5-polige XLR DMX-Steckverbinder. Einige Hersteller benutzen 5-polige DMX-512-Datenkabel für die Datenübertragung, anstatt 3-polige. 5-polige DMX-Geräte können an eine 3-polige DMX-Leitung angeschlossen werden. Wenn Sie ein standardisiertes 5-poliges Datenkabel an eine 3-polige Leitung anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter; diesen können Sie in den meisten einschlägigen Geschäften erwerben. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Umwandlung an.

Umwandlung von 3-poligem XLR auf 5-poligen XLR		
Kabel	3-poliger XLR, weiblich (Out)	5-poliger XLR-Stecker, männlich (In)
Masse / Abschirmung	Pol 1	Pol 1
Signal invertiert (DMX-„Cold“)	Pol 2	Pol 2
Signal (DMX+„Hot“)	Pol 3	Pol 3
nicht belegt		nicht verwenden
nicht belegt		nicht verwenden

DMX-ADRESSIERUNG

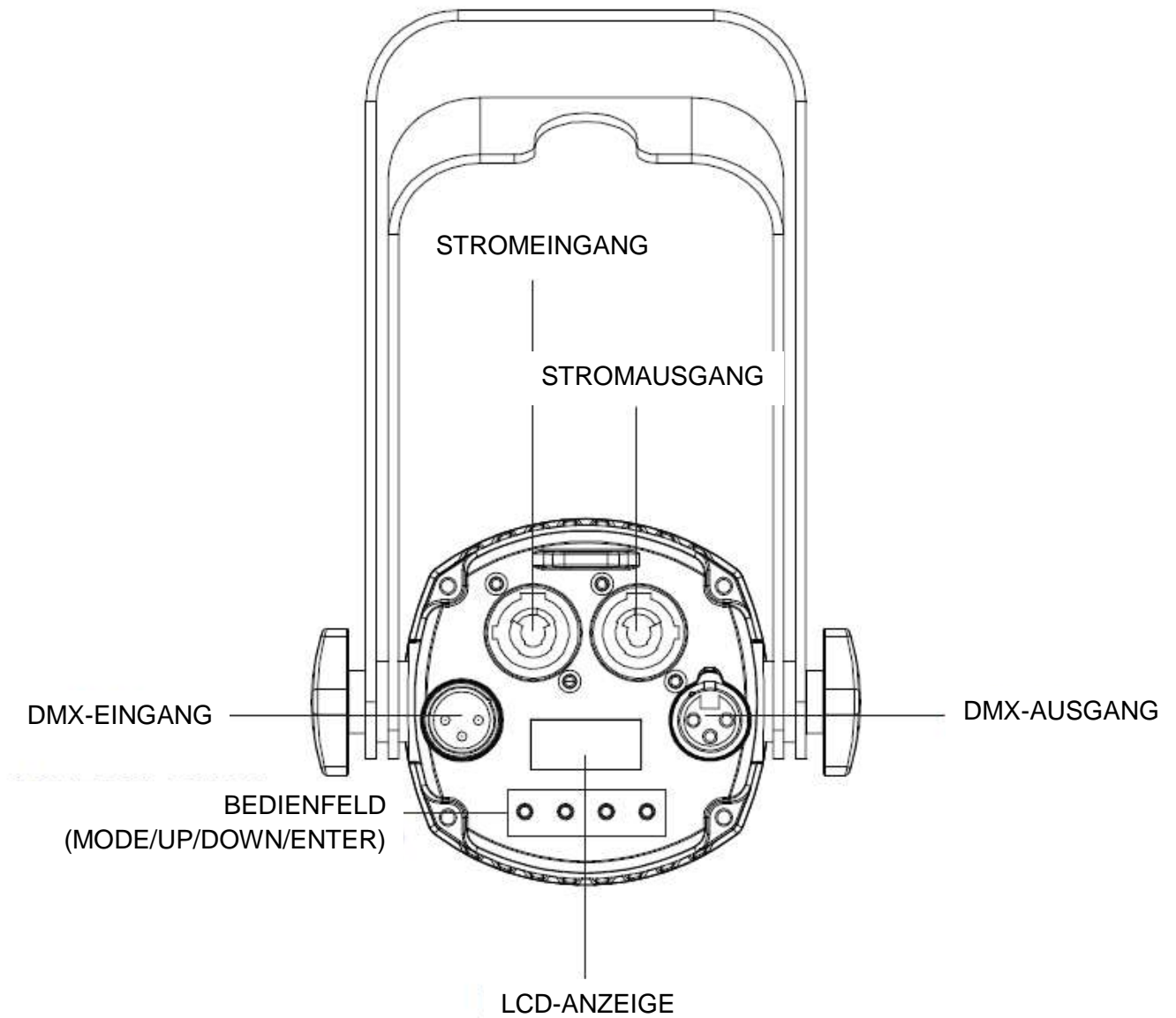
Allen Geräten sollte bei Verwendung eines DMX-Controllers eine DMX-Startadresse zugewiesen werden, damit das richtige Gerät auf das entsprechende Steuerungssignal reagiert. Diese digitale Startadresse ist die Kanalnummer, von der aus das Gerät auf das digitale Steuerungssignal vom DMX-Controller zu reagieren beginnt. Die DMX-Startadresse wird mittels Einstellung der korrekten DMX-Adresse auf der digitalen Steuerungsanzeige des Geräts zugewiesen.

Sie können die gleiche Startadresse für alle Geräte oder eine Gruppe von Geräten festlegen oder den einzelnen Geräten unterschiedliche Adressen zuweisen. Erhalten alle Geräte die gleiche DMX-Adresse, dann reagieren diese synchron, wodurch sich die Änderung der Einstellungen eines Kanals simultan auf alle Geräte auswirkt.

Werden den einzelnen Geräten unterschiedliche DMX-Adressen zugewiesen, reagiert jedes Gerät auf die von Ihnen festgelegte Kanalnummer basierend auf der Anzahl der DMX-Kanäle jedes Geräts. Dadurch wirkt sich eine Änderung der Einstellungen eines Kanals nur auf die ausgewählten Geräte aus.

Im Falle des Saber Spot DTW sollten Sie im 4-Kanal-Modus die DMX-Startadresse des ersten Geräts auf 1 festlegen, die des zweiten Geräts auf 5 (4 + 1), die des dritten Geräts auf 9 (5 + 4) und so weiter. (Weitere Informationen finden Sie in der folgenden Tabelle.)

Kanal-Modus	Gerät 1 Adresse	Gerät 2 Adresse	Gerät 3 Adresse	Gerät 4 Adresse
1 Kanäle	1	2	3	4
2 Kanäle	1	3	5	7
4 Kanäle	1	5	9	13



SYSTEMMENÜ

BEIM ERSTMALIGEN EINSCHALTEN ANGEZEIGTE INFORMATIONEN

Wird das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet, werden folgende Informationen auf dem Display angezeigt:

Software Update
Please Wait ...
ADJ
SOFTWARE V1.01A

MENU	OPTIONEN/WERTE
DMX MODE ADDR:001	001-512
CHANNEL 4CH	1/2/4CH
Slave	
LOOK Store:01	01-13
Reset ? NO	
Manual W 000-255 S 000-255	
Dim Curve Standard	Standard Stage TV Architec Theatre Stage 2
NO DMX Hold	Blackout Hold LOOK
Unit Temp	C/F
Temp Val	xxx F
AUTOLOCK	OFF/ON
IR Active	OFF/ON
Flip Display	OFF/ON

BETRIEBSANWEISUNG

SYSTEMMENÜ: Drücken Sie nach dem Vornehmen von Änderungen zum Bestätigen ENTER, danach MODE und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt. Um das Untermenü ohne vorgenommene Änderungen zu verlassen, drücken Sie auf MODE. Die Anzeige wird nach 30 Sekunden gesperrt; zum Entsperren drücken Sie die Taste MODE für 3 Sekunden.

DMX-MODUS - DMX Adressierungs-Einstellung.

1. Drücken Sie entweder auf MODE, UP oder DOWN, bis "DMX-MODE" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Die aktuelle Adresse wird nun angezeigt und blinkt. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Adresse auf UP oder DOWN. Zum Einstellen der gewünschten DMX-Adresse drücken Sie auf ENTER.

CHANNEL - Damit können Sie den gewünschten DMX-Kanal-Modus auswählen.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "CHANNEL" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird nun der aktuelle DMX-Kanal-Modus angezeigt.
2. Zum Auswählen des gewünschten DMX-Modus, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN, und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs auf die Taste ENTER.

SLAVE - Damit können Sie das Gerät als Slave in einer Master/Slave-Konfiguration definieren.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "**SLAVE**" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.

LOOK - In diesem Modus können Sie einen Show-Modus ablaufen lassen.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "**LOOK**" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Drücken Sie zum Auswählen des gewünschten Modus auf UP oder DOWN.

RESET - Damit setzen Sie die Einstellungen des Geräts auf alle Standardeinstellungen zurück.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "**RESET**" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "**NO**" oder "**YES**" zu sehen. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**YES**" angezeigt wird. Drücken Sie auf ENTER, damit das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt wird.

MANUAL - Mit dieser Funktion können Sie die Ausgabeintensität jeder LED und die Blitzfrequenz manuell anpassen.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "**MANUAL**" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Drücken Sie zum Scrollen zur Stroboskop-Einstellung auf UP oder DOWN und dann auf ENTER. Drücken Sie auf UP oder DOWN, um die Stroboskop-Einstellung auf "255" einzustellen, und drücken Sie dann erneut auf ENTER.
3. Nachdem Sie die Stroboskop-Einstellung auf "255" eingestellt haben, drücken Sie dann die UP- und DOWN-Tasten, bis "W:XXX" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie die Ausgabeintensität einstellen.
4. Wenn Sie gerne den Stroboskopeffekt des Geräts aktivieren möchten, scrollen Sie zurück zur Stroboskop-Einstellung und drücken auf ENTER. Benutzen Sie zum Einstellen der Blitzfrequenz die UP- oder DOWN-Tasten. Sobald Sie die gewünschte Blitzfrequenz gefunden haben, betätigen Sie die ENTER-Taste. Es werden die Strobe-Einstellungen des DMX-Steuerungs-Modus befolgt.

DimCurve - Damit können Sie die gewünschte Dimmungskurve auswählen.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "**DimCurve**" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Die Dimmungskurven 1 bis 6 werden angezeigt. "**STANDARD**", "**STAGE**", "**TV**", "**ARCHITEC**" (Architektur), "**THEATRE**" oder "**STAGE 2**". Für nähere Informationen siehe Dimmungskurven-Diagramm auf Seite 15.
2. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Dimmungskurve auf UP oder DOWN und dann zur Bestätigung auf ENTER.

NO DMX - Dieser Modus kann als Sicherheitsmodus verwendet werden, sodass bei einem fehlenden oder gestörtem DMX-Signal oder einem Stromausfall das Gerät in den beim Einrichten ausgewählten Betriebsmodus wechselt. Sie können diesen auch als den Betriebsmodus festlegen, in den das Gerät beim Einschalten zurückkehrt.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "**NO DMX**" angezeigt wird; darunter wird dann entweder "**Look**", "**Blackout**" oder "**Hold**" angezeigt.
2. Drücken Sie auf ENTER; die untere Auswahl beginnt zu blinken. Drücken Sie zum Auswählen des Betriebsmodus, mit dem das Gerät beim Einschalten oder bei fehlendem DMX-Signal betrieben werden soll, auf UP oder DOWN.

• **Look** - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist oder das Gerät eingeschaltet wird, geht das Gerät automatisch in den integrierten Show-Modus.

• **Blackout** - Wenn kein DMX-Signal vorhanden oder dieses unterbrochen ist, geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

• **Hold** - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, bleibt das Gerät in der letzten DMX-Einstellung. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, geht es automatisch in den Modus der letzten DMX-Einstellung.

3. Zum Bestätigen der gewünschten Einstellung drücken Sie auf ENTER.

BETRIEBSANWEISUNG (Fortsetzung)

Unit Temp - Mit dieser Funktion können Sie bestimmen, ob die Temperaturanzeige in Celsius oder Fahrenheit erfolgen soll.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "Unit Temp" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie zum Wechseln zwischen Celsius und Fahrenheit auf UP oder DOWN. Zur Auswahl der gewünschten Einstellung drücken Sie auf ENTER.

Temp Val - Mit dieser Funktion können Sie die Temperatur des Geräts anzeigen lassen.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "Temp Val" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Es wird nun die Gerätetemperatur angezeigt. Drücken Sie zum Beenden auf MODE.

AUTOLOCK - Mit dieser Funktion können Sie festlegen, ob die Tasten nach 10 Sekunden Inaktivität gesperrt werden.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "AUTOLOCK" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "ON" oder "OFF" zu sehen. Mit den Tasten UP oder DOWN wählen Sie "ON", um die Tasten nach 10 Sekunden zu sperren, oder Sie wählen "OFF", damit die Tasten entsperrt bleiben.
3. Bestätigen Sie mit ENTER.

IR Active - Mit dieser Funktion können Sie die IR-Funktion aktivieren und die UC IR oder die Airstream-App zur Steuerung des Geräts verwenden.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "IR Active" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "ON" oder "OFF" zu sehen. Zum Aktivieren der IR-Funktion wählen Sie mit den Tasten UP oder DOWN "ON", zum Deaktivieren der IR-Funktion wählen Sie "OFF".
3. Bestätigen Sie mit ENTER. Informationen über die Funktionen der IR-Steuerung finden Sie auf Seite 13.

FLIP Display - Mit dieser Funktion kann die Anzeige um 180 Grad gedreht werden.

1. Drücken Sie auf MODE, bis "Flip Display" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "ON" oder "OFF" zu sehen. Betätigen Sie die Tasten UP oder DOWN, und wählen Sie zum "Umklappen" der Anzeige "ON" und für eine normale Stellung des Displays "OFF" aus.
3. Bestätigen Sie mit ENTER.

MASTER/SLAVE-KONFIGURATION

Master/Slave-Betrieb. Mit dieser Funktion lassen sich bis zu 16 Geräte miteinander verbinden und ohne Controller betreiben. In einer Master/Slave-Konfiguration fungiert ein Gerät als Steuerungseinheit und die anderen reagieren auf die integrierten Programme dieser Steuerungseinheit. Jedes Gerät kann als Master oder Slave definiert werden.

1. Schließen Sie die Geräte in Serie über die an der Rückseite befindlichen XLR-Buchsen zusammen. Beachten Sie, dass der männliche XLR-Anschluss der Eingang und der weibliche XLR-Anschluss der Ausgang ist. Das erste Gerät in der Serienschaltung (Master) verwendet nur den weiblichen XLR-Anschluss (Buchse). Das letzte Gerät in der Reihe verwendet nur den männlichen XLR-Anschluss (Stecker). Bei längeren Kabeln empfiehlt sich die Verwendung einer Abschlusschaltung.
2. Am Master-Gerät stellen Sie den gewünschten Betriebsmodus ein.
3. Drücken Sie auf den Slave-Geräten auf MODE, bis "Slave" angezeigt
4. Die Slave-Geräte befolgen nun die Anweisungen des Master-Geräts.

FERNBEDIENUNG UC IR/AIRSTREAM IR VON ADJ

Mit der Infrarot-Fernbedienung **UC IR von ADJ** (separat erhältlich) können Sie unterschiedliche Funktionen ansteuern (siehe unten).

Zur Steuerung des Saber Spot DTW richten Sie die Fernbedienung auf dessen Vorderseite und achten darauf, dass Sie nicht weiter als 10 Meter davon entfernt sind. Um die UC IR von ADJ verwenden zu können, aktivieren Sie zunächst den Infrarotsensor des Geräts. Für Informationen zum Aktivieren des Sensors, lesen Sie bitte die Anweisungen auf Seite 12.

Die Fernbedienung **Airstream IR von ADJ** (separat erhältlich) kann in die Kopfhörerbuchse Ihres iOS-Smartphones oder -Tablets eingesteckt werden. Zur Steuerung Ihres IR-Geräts müssen Sie an Ihrem iOS-Smartphone oder -Tablet die Lautstärke vollständig aufdrehen und die Fernbedienung auf den Gerätesensor richten. Achten darauf, dass Sie nicht weiter als 5 Meter davon entfernt sind. Nachdem Sie die Fernbedienung Airstream IR erworben haben, können Sie die App kostenfrei aus dem App-Store auf Ihr iOS-Smartphone oder -Tablet herunterladen. Die App verfügt über 3 Seiten für die Ansteuerung, je nachdem, welches Gerät Sie verwenden. Nachstehend finden Sie Informationen zu den IR-Funktionen und zur entsprechenden App-Seite.

Funktioniert mit App-Seite 1.

STAND BY

Wenn Sie diese Taste drücken, verdunkelt sich das Gerät. Drücken Sie erneut auf die Taste, um zum ersten Zustand zurückzukehren.

FULL ON

Drücken Sie diese Taste bis ganz nach unten, damit das Gerät vollständig aufleuchtet. Lassen die Taste los, um zum letzten Betriebsmodus des Geräts zurückzukehren.

FADE/GOBO

Durch Drücken dieser Taste wird der integrierte Effekt-Modus aktiviert. Drücken Sie weiter auf diese Taste, um durch die verschiedenen Shows zu scrollen.

DIMMER "+" und DIMMER "-"

Mit diesen Tasten können Sie die Intensität der Ausgabe einstellen.

STROBE

Drücken und halten Sie diese Taste, um den Blitz-Modus zu aktivieren.

FARBE

Diese Taste ist bei diesem Gerät nicht aktiviert.

1–9

Diese Tasten sind bei diesem Gerät nicht aktiviert.

SOUND ON & OFF

Diese Tasten sind bei diesem Gerät nicht aktiviert.

SHOW 0

Diese Taste ist bei diesem Gerät nicht aktiviert.

1-KANAL-MODUS

Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	WEISS 0% - 100%

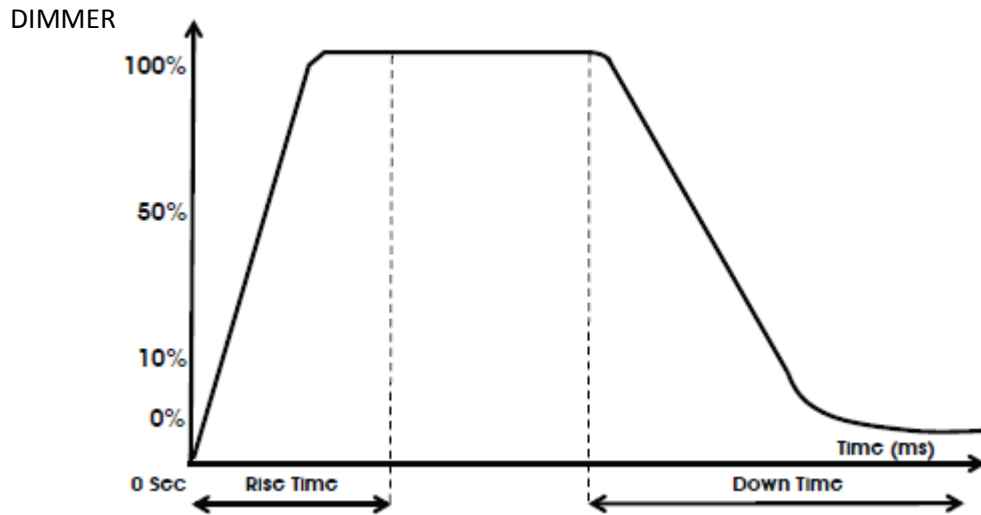
2-KANAL-MODUS

Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	WEISS 0% - 100%
2	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	STROBE LED AUS LED-Anzeige EIN STROBE LANGSAM-SCHNELL LED-Anzeige EIN PULSE STROBE LANGSAM - SCHNELL LED-Anzeige EIN ZUFALLS-STROBE LANGSAM-SCHNELL LED-Anzeige EIN

4-KANAL-MODUS

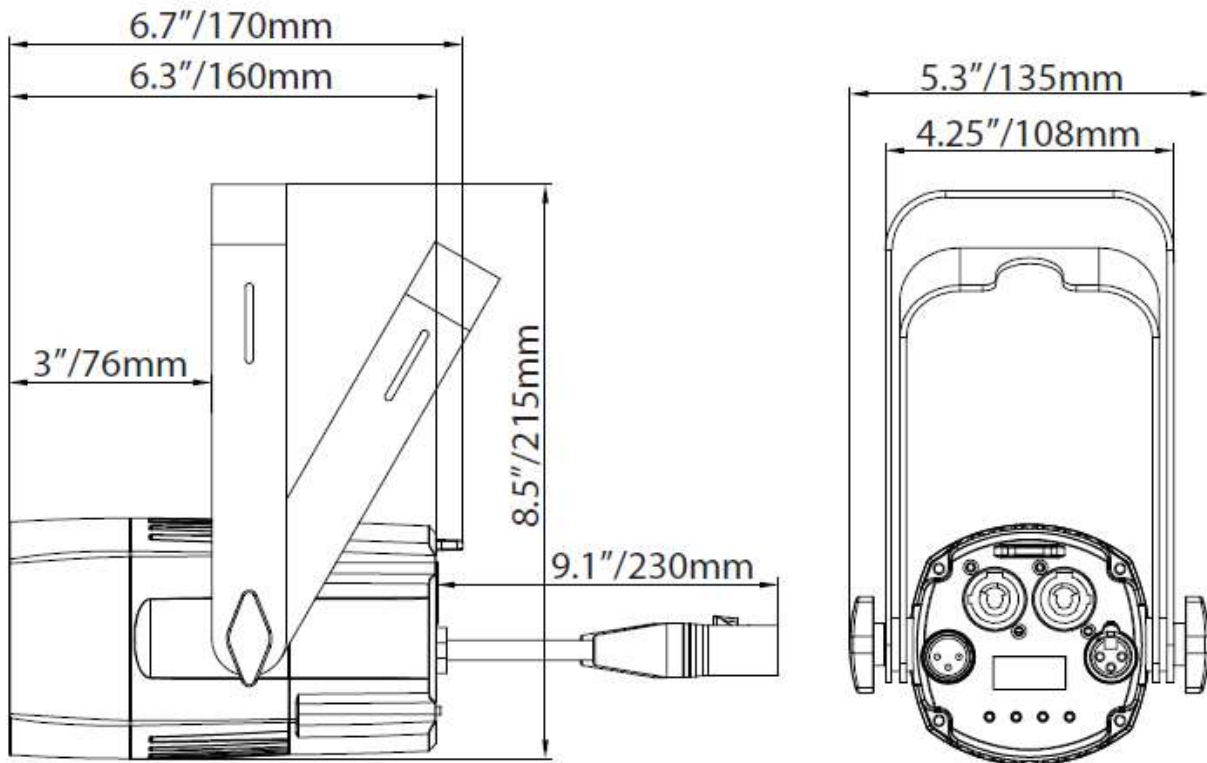
Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	WEISS 0% - 100%
2	0 - 255	WEISS FEIN 0% - 100%
3	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	STROBE LED AUS LED-Anzeige EIN STROBE LANGSAM-SCHNELL LED-Anzeige EIN PULSE STROBE LANGSAM - SCHNELL LED-Anzeige EIN ZUFALLS-STROBE LANGSAM-SCHNELL LED-Anzeige EIN
4	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 120 121 - 255	DIMMUNGSKURVEN STANDARD STAGE TV ARCHITECTURAL THEATER STAGE 2 STANDARD AUF GERÄTEEINSTELLUNG

DIMMUNGSKURVEN-DIAGRAMM



Dimmungskurve Ramp-Effekt	0 Sek. Fade-Zeit		1 Sek. Fade-Zeit	
	Anstieg T (ms)	Abstieg T (ms)	Anstieg T (ms)	Abstieg T (ms)
	0	255	0	255
Standard (Standardeinstellung)	0	0	0	0
Stage	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architectural	1380	1730	2040	2120
Theater	1580	1940	2230	2280
Stage 2	0	1100	0	1660

MASSZEICHNUNG



SERIENSCHALTUNG DER GERÄTE

Sie können über die powerCON-Eingangs- und -Ausgangsbuchsen die Geräte miteinander verbinden. Es können maximal so viele Saber Spot DTW-Geräte miteinander in Serie geschaltet werden: 33 Geräte (bei 120 V) und 71 Geräte (bei 240 V). Bei mehr als der maximalen Anzahl von Geräten benötigen Sie eine weitere Schukosteckdose.

HINWEIS: GEHEN SIE BEIM ZUSAMMENSCHLIESSEN WEITERER GERÄTE MIT DEM SABER SPOT DTW IN SERIE VORSICHTIG VOR, DA DER STROMVERBRAUCH ANDERER GERÄTE VARIIEREN KANN!

FEHLERBEHEBUNG

Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgelistet.

Das Gerät reagiert nicht auf DMX:

1. Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel richtig angeschlossen und verdrahtet sind (Pol 3 ist „heiß“; bei anderen DMX-Geräten kann auch der Pol 2 „heiß“ sein). Vergewissern Sie sich außerdem, dass alle Kabel an die richtigen Anschlüsse angesteckt sind; beachten Sie den Unterschied zwischen Ausgang und Eingang.

REINIGUNG

Aufgrund von durch Nebel, Rauch und Staub verursachte Ablagerungen auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten.

1. Benutzen Sie zum Abwischen der Gehäuseaußenseite einen handelsüblichen Glasreiniger und weiche Stofftücher.
2. Reinigen Sie die äußeren Linsen einmal alle 20 Tage mit Glasreiniger und einem weichen Tuch.
3. Achten Sie immer darauf, dass alle Teile völlig abgetrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub).

Modell:	Saber Spot DTW
Stromversorgung:	100 V ~ 240 V/50~60 Hz
LEDs:	1 x 17-W-LED
Arbeitsposition:	Jede sichere und geschützte Position
Leistungsaufnahme:	24 W
Serienschaltung der Geräte:	maximal 33 Geräte bei 120 V maximal 71 Geräte bei 240 V
Gewicht:	2,65 lbs./ 1,2 kg
Abmessungen (PAR-Kanne):	6,7" (L) x 5,3" (B) x 8,5" (H) 170 x 135 x 215 mm
Farben	warmweiß und bernsteinfarben
DMX-Modi:	1 / 2 / 4

Wichtig: Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt

Sehr geehrter Kunde,

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/ein Verbot für die Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese RoHS genannte Regelung ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikindustrie.

Sie verbietet unter anderem den Einsatz von sechs Stoffen: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte, deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert – kurzum: alle elektronischen Geräte, die wir im Haushalt und während der Arbeit nutzen.

Als Hersteller von Produkten der Marken AMERICAN AUDIO, AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Inkrafttreten der RoHS-Richtlinie haben wir deshalb begonnen, nach alternativen, umweltschonenden Materialien und Herstellungsprozessen zu suchen.

Bei Inkrafttreten der RoHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Vorgaben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktionsverfahren, soweit sie dem Stand der Technik entsprechen, umweltfreundlich sind.

Die RoHS-Richtlinie ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE-Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar mit dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sach- und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu bei.

(Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass Sie diese kostenfrei an Sammelstellen abgeben können; sie werden dann entsprechend dem Verwertungskreislauf zugeführt. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich für den professionellen Einsatz konstruiert werden, werden direkt durch uns verwertet. Bitte senden Sie die Produkte von Elation am Ende Ihrer Lebenszeit direkt an uns zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte RoHS, ist die WEEE ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz und wir helfen gerne mit, unsere natürliche Umgebung durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter: info@americandj.eu

ADJ Products, LLC
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA
Tel.: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100
Web: www.adj.com / E-Mail: info@americandj.com

Folgen Sie uns auf:



facebook.com/americandj
twitter.com/americandj
youtube.com/americandj

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Niederlande
Tel.: +31 45 546 85 00 / Fax: +31 45 546 85 99
Web: www.adj.eu / E-Mail: support@adj.eu